

TÁMOGATÁSI SZERZŐDÉS

ERASMUS+ RÉSZKÉPZÉS (TANULMÁNYI MOBILITÁS)

SZERZŐDÉSSZÁM: 19/1/KA103/060058 /SMS- 282

Egyrészről a Budapesti Műszaki és Gazdaságtudományi Egyetem HU BUDAPES02

Cím: 1111 Budapest, Műegyetem rkp. 3.

a továbbiakban az **Intézmény**, amelyet a jelen szerződés aláírásakor Dr. Szabó Mihály, Központi

Tanulmányi Hivatal igazgatója képvisel

Másrészről (Résztevő vezetékneve(i) és keresztnéve(i)) Pokorni Ágoston Jakab

Születési idő (ÉÉÉÉ.HH.NN): 1996.03.24.	Állampolgárság: magyar
Neptun kód: YEU5AU	Adóazonosító jel: 8471992752
Cím: 1028,Budapest, Dér utca 8.	
Telefon: 06306776269	E-mail:pokorni.agoston@phwi.hu
Neme: férfi	Tanév: 2019/2020
Tanulmányi szint: (Első ciklus/Második ciklus/Osztatlan képzés/Harmadik ciklus/Rövid ciklus): Második ciklus MSc	Befejezett felsőoktatási évek száma (összes eddigi felsőoktatási tanulmányait figyelembe véve): 4 Fogadó intézmény Erasmus kódja: I PADOVA01
Tématerület: (küldő intézménynél leendő végzettség) Mechatronikai mérnök	ISCED kód innen kiválasztható: http://ec.europa.eu/education/tools/isced-f_en.htm 0715

Hallgató státusza: státusz nulla támogatással ("zero grant")

A pénzügyi támogatás a további támogatásokat tartalmazza:

- ☐ Különleges igények támogatása
- ☐ Hátrányos helyzetű hallgatók kiegészítő pénzügyi támogatása
(Erasmus+ szociális támogatás)

Bankszámla, amelyre a pénzügyi támogatás fizetendő:

Bank neve: OTP Bank Nyrt.

Clearing/BIC/SWIFT szám: OTPVHUHB

IBAN szám + Bankszámlaszám: HU45117730610034674200000000

a továbbiakban a **Résztvevő**, megállapodtak az alábbi **Különös feltételekben** és **Mellékletekben**, melyek a jelen szerződés (a **Szerződés**) szerves részét képezik.

I.sz. melléklet Tanulmányi megállapodás/szerződés (**Learning Agreement for Studies**)

II.sz. melléklet Általános feltételek

III.sz. melléklet Erasmus+ Hallgatói Charta

A **Különös Feltételekben** megállapított feltételek a **Mellékletekben** megállapított rendelkezésekkel szemben elsőbbséget élveznek.

(Jelen dokumentum aláírt I. sz. Mellékletének eredeti példányait nem kötelező köröztetni, hanem az aláírások szkennelt másolata és elektronikus aláírás is elfogadható. A magyar felsőoktatási intézmény egy olyan példányt őriz, amin a kiutazó hallgató és hazai intézmény illetékes képviselőjének eredeti aláírása található.)

KÜLÖNÖS FELTÉTELEK

I.1. CIKK – A SZERZŐDÉS TÁRGYA

- I.1.1** Az **Intézmény** a résztvevő számára támogatást nyújt ahhoz, hogy az Erasmus+ Program keretein belül **tanulmányi** mobilitási tevékenységet folytasson.
- I.1.2** A **Résztvevő** elfogadja a 3. cikkben meghatározott összegű pénzügyi támogatást, és vállalja, hogy az I. sz. Mellékletben leírt **tanulmányi** mobilitási tevékenységet végrehajtja.
- I.1.3** A **Szerződés** módosítását, beleértve a kezdő és befejező dátum megváltoztatását is, levélben vagy e-mailben küldött hivatalos értesítéssel lehet kérvényezni; a módosítás csak kölcsönös megegyezés esetén válik érvényessé.

2. CIKK – HATÁLYBA LÉPÉS ÉS A MOBILITÁS IDŐTARTAMA

- 2.1** A **Szerződés** azon a napon lép hatályba, amelyen a két fél közül utolsóként aláíró szerződő fél azt aláírja.
- 2.2** A mobilitási időszak kezdőnapja **2020.02.24**, zárónapja **2020.07.18**. A mobilitási időszak kezdőnapja az a nap, amelyen a résztvevő először köteles a fogadó szervezetnél megjelenni. Ha a **Résztvevő** a külföldön töltött mobilitási időtartam részeként a fogadó intézményen/szervezeten kívüli más szervezet által nyújtott nyelvtanfolyamon vesz részt, a mobilitási időszak kezdőnapja ezen nyelvtanfolyam első részvételi napja. A mobilitási időszak befejező napja az a nap, amikor a résztvevő a fogadó szervezetnél utoljára köteles megjelenni.
- 2.3** A résztvevő az Erasmus+ támogatásból **0** nap időszakra kap pénzügyi támogatást. Ha a résztvevő Erasmus+ forrásból részesül pénzügyi támogatásban: a napok száma azonos a mobilitási

- időtartammal; ha a résztvevő zero-grant napokkal vegyesen részesül pénzügyi támogatásban, a napok száma azonos az EU alapokból támogatott napok számával, ami legalább 2 havi szakmai gyakorlati illetve 3 havi tanulmányi időszak; ha a résztvevő a teljes idejében zero-grant támogatású, a napok száma 0 kell legyen.
- 2.4 A mobilitás időtartama nem haladhatja meg a 12 hónapot, beleértve az Erasmus+ támogatás nélküli („zero-grant”) időszakokat is.
- 2.5 A tartózkodási időtartam meghosszabbítására vonatkozóan az Intézményhez küldött kérelmet legalább egy hónappal az eredetileg tervezett mobilitási időszak vége előtt lehet beterjeszteni.
- 2.6 A mobilitási időtartam jóváhagyott kezdő- és befejező napját a Transcript of Records illetve a Traineeship Certificate (vagy az ezen dokumentumokhoz mellékelt nyilatkozatok) tartalmazzák.

3. CIKK – A TÁMOGATÁS MAXIMÁLIS ÖSSZEGE ÉS FORMÁJA

- 3.1. A mobilitási időtartamra nyújtandó pénzügyi támogatás összege **0 €**.
Az **Intézmény** az alaptámogatáson felül tanulmányi mobilitás esetében havi 200 euró, szakmai gyakorlat esetében havi 100 euró plusztámogatást nyújt az elfogadott szociális alapú egyéni támogatáskérelem alapján.
A szociális támogatás összege **0 €**.
A támogatás teljes összege **0 €**.
- 3.2 A mobilitási időszakra járó teljes támogatás számítási módja: a mobilitás 2.3 cikkben meghatározott napjai/hónapjai számának, és a fogadó országra vonatkozóan egy napra/hónapra meghatározott megélhetési támogatási egység szorzata. Nem teljes hónap esetén a pénzügyi támogatás összege a fennmaradó napok számának és az egy hónapra meghatározott támogatási összeg (beleértve az esetleges szociális támogatást is) 1/30-ának szorzata.
- 3.3 A speciális igényekkel kapcsolatban felmerült költségek elszámolása a benyújtott és jóváhagyott támogatási kérelem alapján, a résztvevő által benyújtott elszámolási dokumentáció alapján történik.
- 3.4 A pénzügyi támogatás nem nyújtható az Unió támogatásai által már fedezett költségek megtérítésére.
- 3.5 A 3.4 cikkben foglalt rendelkezéstől eltekintve, a pénzügyi támogatás más támogatási forrásokkal összeegyeztethető, ideértve azokat a bevételeket, amelyeket a résztvevő jelen mobilitásán kívül az I. sz. mellékletben megjelölt tevékenységének időtartama alatt szerez.
- 3.6 Amennyiben a **Résztvevő** a **Szerződés** rendelkezéseit nem teljesíti, a pénzügyi támogatás, vagy annak egy része visszafizetendő. Ha a **Résztvevő** a szerződést annak lezárulta előtt felmondja, a részére már kifizetett támogatási összeget vissza kell fizetnie, kivéve, ha az **Intézménnyel** másban nem egyeztek meg. Ha a **Résztvevőt** az I. sz. mellékletben meghatározott mobilitási aktivitásának teljesítésében *vis maior* helyzet akadályozza, résztvevő megkaphatja a támogatási összegnek a tényleges külföldi tartózkodás hossza alapján számított időarányos részét. A fennmaradó összeget teljes egészében vissza kell fizetni, kivéve, ha a küldő **Intézménnyel** másban

nem állapodtak meg. Az ilyen esetekkel kapcsolatban az **Intézmény** köteles haladéktalanul értesíteni a Tempus Közalapítványt, és minden ilyen esetben szükséges a Tempus Közalapítvány jóváhagyása.

4. CIKK – FIZETÉSI FELTÉTELEK

- 4.1 A Szerződés mindkét fél általi aláírásának napját követő 45 napon belül, de legkésőbb a mobilitási időtartam kezdőnapján vagy az érkezés visszaigazolásának kézhezvételét követően, a 3. cikkben meghatározott összeg 100%-át kitevő előfinanszírozásban részesül a résztvevő. Abban az esetben, ha a résztvevő nem adja át a küldő intézmény szerint megállapított ideig az igazoló dokumentumokat, kivételesen elfogadható az előfinanszírozás későbbi teljesítése.
- 4.2 Ha a 4.1 cikk szerinti kifizetés nem éri el a maximum támogatási összeg 100%-át, az on-line EU Survey elküldését kell a pénzügyi támogatás egyenlegének kifizetése iránti résztvevői kérelemként kezelni. Az intézménynek 45 naptári nap áll rendelkezésére az egyenleg kifizetésére, vagy – visszatérítési igény esetén – a visszafizetési felszólítás kiküldésére.

5. CIKK – BIZTOSÍTÁS

- 5.1 A **Résztvevő** megfelelő biztosítással kell, hogy rendelkezzen. A résztvevő felvilágosítást kapott a biztosítással kapcsolatos tudnivalókról.
- 5.2 A **Résztvevő** tudatában van, hogy a kötelező egészségbiztosítás nem szükségszerűen fedezi a külföldön felmerülő esetleges költségeket, kiegészítő biztosítás(ok)ról a fogadó ország előírásai alapján intézkedik. Biztosító társaság neve és biztosítás száma (csak abban az esetben ha nincs Európai Egészségbiztosítási kártya: [Biztosító társaság neve és biztosítás száma]).

6. CIKK – ONLINE NYELVI TÁMOGATÁS (OLS)

Ez a cikk kizárólag az online OLS rendszerben elérhető nyelveken (angol, bolgár, cseh, dán, észt, finn, francia, holland, horvát, ír, görög, lengyel, lett, litván, magyar, máltai, német, olasz, portugál, spanyol, svéd, szlovák, szlovén) megvalósuló mobilitások esetén alkalmazandó, kivéve az anyanyelvi szinten beszélő hallgatókat.

- 6.1. A résztvevőnek a mobilitási időtartam megkezdését és befejezését megelőzően online nyelvi szintfelmérő tesztet kell elvégeznie. Az online nyelvi felmérés elvégzése a mobilitás megkezdésének előfeltétele, kivéve a megfelelően megindokolt eseteket.
- 6.2 A **Résztvevő**nek **angol** nyelvből a mobilitás előtt már megszerzett vagy megszerzendő nyelvi kompetencia szintje B2.
- 6.3 Az utolsó támogatási összeg kifizetésének feltétele a második (záró) online szintfelmérésnek a mobilitás lezárásáig történő elvégzése.
- 6.4. Azon résztvevők esetén, akik azért kaptak online kurzus licenszet, mert a teszten nem érték el a megfelelő szintet: A **Résztvevő**nek az online kurzust a hozzáférési adatok kézhezvétele után

azonnal meg kell kezdenie, és a lehető legtöbbet elvégeznie abból. A **Résztvevő** még a kurzusba történő első belépés előtt értesíti az **Intézményt**, ha nem tud részt venni a képzésen.

7. CIKK – Egyéni beszámoló (EU SURVEY)

- 7.1. A **Résztvevő** a mobilitás befejezése után az e-mailen érkező felszólítás kézhezvételét követő 30 napon belül köteles kitölteni és benyújtani egyéni online beszámolóját az EU Survey felületen. Az online EU Survey kitöltését és benyújtását elmulasztó résztvevőtől az **Intézmény** részben vagy egészben visszakövetelheti a kifizetett támogatást.
- 7.2. A tanulmányok elismerésére vonatkozó információk pontosítása érdekében a **Résztvevőtől** az online benyújtást követően is kérhető kiegészítő információ.

8. CIKK – IRÁNYADÓ JOG ÉS BÍRÓSÁGI ILLETÉKESÉG

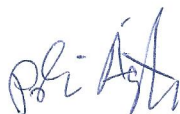
- 8.1. A **Szerződésre** a magyar jogszabályok az irányadók.
- 8.2. Ha jelen **Szerződés** értelmezésével, alkalmazásával vagy érvényességével kapcsolatban az **Intézmény** és a **Résztvevő** között felmerült vita békés úton nem oldható meg, kizárólagos hatáskörrel az irányadó jog szabályai által meghatározottak szerint illetékességgel rendelkező bíróság jár el.

ALÁÍRÁSOK

Résztvevő

Pokorni Ágoston Jakab

vezetéknév keresztnév



.....
aláírás

Intézmény képviseletében

A Budapesti Műszaki és
Gazdaságtudományi Egyetem részéről

Dr. Szabó Mihály

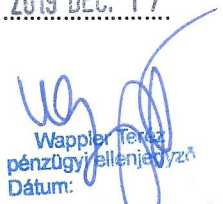
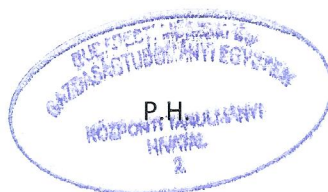
Központi Tanulmányi Hivatal igazgatója



.....
Veressné Balogh Beáta

aláírás

Kelt: Budapest, 2019 DEC. 17.



Wappler Tamas
penzügyi ellenőrző
Dátum: 2019 DEC. 17

II. számú melléklet

ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK

1. cikk: Felelősség

A jelen **Szerződést** aláíró felek felmentik a másik felet a jelen **Szerződés** teljesítése következtében bekövetkező károkért való felelősség(re vonás) alól, hacsak az ilyen károk nem a másik fél, vagy annak munkatársai súlyos és szándékos **Szerződésszegő** magatartásának eredményeként következnek be.

A Tempus Közalapítvány, az Európai Bizottság, illetve ezek munkatársai nem vonható(k) felelősségre a mobilitás időtartama alatt bekövetkező károkat érintő igényekkel kapcsolatban. Következésképpen, a Tempus Közalapítvány és az Európai Bizottság, nem fogad be az ilyen igényekhez kapcsolódó kártérítési igényt sem.

2. cikk: A Szerződés megszüntetése

Abban az esetben, ha a **Résztvevő** a **Szerződés** szerinti valamelyik kötelezettségét nem teljesíti, az irányadó jog szerint alkalmazandó jogkövetkezmények mellett, az intézmény jogosult felmondani, vagy felbontani a **Szerződést**, minden további jogi megkötés nélkül, amennyiben a **Résztvevő** az ajánlott levélben közölt felszólítás kézhezvételét követő egy hónapon belül sem teszi meg a megfelelő lépéseket.

Ha a **Résztvevő** a **Szerződést** annak befejezését megelőzően felmondja, vagy a **Szerződéssel** kapcsolatban nem a szabályok szerint jár el, köteles visszafizetni a támogatás részére kifizetett összegét, kivéve, ha a küldő intézménnyel máshogy nem állapodtak meg.

Amennyiben a **Résztvevő** vis maiorra – azaz általa nem befolyásolható, előre nem látható, kivételes helyzetre vagy eseményre hivatkozva, amely nem tulajdonítható a saját vagy közreműködőjük, kapcsolódó szervezeteik vagy a teljesítésben érintett harmadik személyek hibájának vagy gondatlanságának – hivatkozva szünteti meg a

Szerződést, a mobilitási időtartam aktuális helyzetének megfelelően neki járó támogatási összeget jogosult felvenni, a 2.2 cikkben meghatározottak szerint. A fennmaradó támogatási összeget vissza kell téríteni, kivéve, ha a küldő intézménnyel máshogy nem állapodtak meg.

3. cikk: Adatvédelem

A **Szerződésben** szereplő személyes adatok feldolgozása az Európai Parlament és a Tanács 2018/1725 számú, a személyes adatok közösségi intézmények és szervek által történő feldolgozása tekintetében az egyének védelméről, valamint az ilyen adatok szabad áramlásáról szóló rendelete, szerint történik. Ezen adatok feldolgozását a partnerszervezetek, a Nemzeti Iroda és az Európai Bizottság kizárólag a szerződés teljesítése és annak felülvizsgálata céljából végezheti, azonban az adatokat az az EU jogszabályai szerint vizsgálatra és ellenőrzésre jogosult szervezeteknek (Európai Számvevőszék, Európai Csalás Elleni Hivatal /OLAF/) jogosultak továbbítani.

A **Résztvevő** személyes adataihoz, írásbeli kérelmére, hozzáférést kaphat és a nem megfelelő, hiányos információt kijavíthatja. Személyes adatai feldolgozásával kapcsolatban az intézményhez és/vagy a Nemzeti Irodához kérdéseket intézhet. A **Résztvevő** az Európai Bizottság általi használatával kapcsolatban az Európai Adatvédelmi Felügyeletnél élhet panasszal.

4. cikk: Ellenőrzések és vizsgálatok

A **Szerződésben** részes felek kötelesek az Európai Bizottság, a Tempus Közalapítvány, illetve az Európai Bizottság, vagy a Tempus Közalapítvány által meghatalmazott más külső szerv részére az általuk kért részletes információt átadni annak ellenőrzése érdekében, hogy a mobilitási időszak és a **Szerződés** megfelelően teljesültek-e.